

N. 89 — 834

MINISTÈRE DE LA RÉGION WALLONNE

23 MARS 1989. — Arrêté de l'Exécutif wallon modifiant l'arrêté du 8 décembre 1988 relatif à l'octroi de subventions aux communes pour l'exécution de travaux d'éclairage public destinés à réaliser des économies d'énergie

L'Exécutif régional wallon,

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 28 juillet 1988 relatif à l'octroi de subventions aux communes pour l'exécution de travaux d'éclairage public destinés à réaliser des économies d'énergie, modifié par l'arrêté de l'Exécutif du 8 décembre 1988;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 8 décembre 1988 modifiant l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 28 juillet 1988 relatif à l'octroi de subventions aux communes pour l'exécution de travaux d'éclairage public destinés à réaliser des économies d'énergie;

Vu l'accord du Ministre qui a le budget dans ses attributions;

Vu l'avis de l'Inspection des finances;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifiées par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant que les arrêtés des 28 juillet 1988 et 8 décembre 1988 avaient pour but de réaliser des économies d'énergie, dans l'intérêt des finances communales;

Sur proposition des Ministres de la Région wallonne ayant l'Energie et les Travaux subsidiés dans leurs compétences :

Arrête :

Article unique Un article 2 rédigé comme suite est inséré dans l'arrêté du 8 décembre 1988 :

« Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 8 décembre 1988. »

Namur, le 23 mars 1989.

Le Ministre-Président de l'Exécutif régional wallon chargé de l'Economie, des P.M.E. et de la Fonction publique régionale,

B. ANSELME

Le Ministre des Pouvoirs locaux, des Travaux subsidiés et de l'Eau, pour la Région wallonne,

A. COOLS

Le Ministre de l'Aménagement du Territoire, de la Recherche, des Technologies et des Relations extérieures pour la Région wallonne,

A. LIENARD

ÜBERSETZUNG

D. 89 — 834

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

23. MARZ 1989. — Erlass der Wallonischen Regionalexekutive zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 8. Dezember 1988 über die Gewährung von Subventionen an die Gemeinden für die Durchführung von Strassenbeleuchtungsarbeiten zwecks Energieeinsparungen

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 28. Juli 1988 über die Gewährung von Subventionen an die Gemeinden für die Durchführung von Strassenbeleuchtungsarbeiten zwecks Energieeinsparungen, abgeändert durch den Erlass der Exekutive vom 8. Dezember 1988;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 8. Dezember 1988 zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 28. Juli 1988 über die Gewährung von Subventionen an die Gemeinden für die Durchführung von Strassenbeleuchtungsarbeiten zwecks Energieeinsparungen;

Aufgrund des Einverständnisses des Ministers, zu dessen Zuständigkeitsbereich der Haushalt gehört;

Aufgrund des Gutachtens der Finanzinspektion;

Aufgrund der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat, insbesondere des Artikels 3, § 1, abgeändert durch das Gesetz vom 9. August 1980;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In der Erwägung, dass die Erlasse vom 26. Juli 1988 und vom 8. Dezember 1988 darauf abzielten, Energieeinsparungen im Interesse der Finanzen der Gemeinden zu machen;

Auf Vorschlag des Ministers der Wallonischen Region, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Energie und die Bezuschussten Arbeiten gehören;

Beschliesst die Wallonische Regionalexekutive :

Einzigster Artikel. Ein wie folgt lautender Artikel 2 wird in den Erlass vom 8. Dezember 1988 eingefügt :

« Art. 2. Vorliegender Erlass tritt am 8. Dezember 1988 in Kraft »

Namur, den 23. März 1989.

Der Minister-Vorsitzenden der Wallonischen Regionalexekutive, beauftragt mit der Wirtschaft, den K.M.B. und dem Regionalen Öffentlichen Dienst,

B. ANSELME

Der Minister der Lokalen Behörden, der Bezuschussten Arbeiten und des Wassers für die Wallonische Region,

A. COOLS

Der Minister der Raumordnung, der Forschung, der Technologien und der Auswärtigen Beziehungen für die Wallonische Region,

A. LIENARD

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

F. 89 — 834

23 MAART 1989. — Besluit van de Waalse Gewestexecutieve tot wijziging van het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 8 december 1988 betreffende de toekenning van subsidies aan de gemeenten voor de uitvoering van werken van openbare verlichting om energiebesparingen te verwezenlijken

De Waalse Gewestexecutieve,

Gelet op het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 28 juli 1988 betreffende de toekenning van subsidies aan de gemeenten voor de uitvoering van werken van openbare verlichting om energiebesparingen te verwezenlijken, gewijzigd door het besluit van de Executieve van 8 december 1988;

Gelet op het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 8 december 1988 tot wijziging van het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 28 juli 1988 betreffende de toekenning van subsidies aan de gemeenten voor de uitvoering van werken van openbare verlichting om energiebesparingen te verwezenlijken;

Gelet op het akkoord van de Minister tot wiens bevoegdheid de begroting behoort;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd door de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de besluiten van 28 juli 1988 en 8 december 1988 tot doel hadden energiebesparingen te verwezenlijken in het belang van de gemeentefinanciën;

Op de voordracht van de Ministers van het Waalse Gewest tot wier bevoegdheden de Energie en de Gesubsidieerde Werken behoren;

Besluit :

Enig artikel. Een artikel 2, luidend als volgt, wordt ingevoegd in het besluit van 8 december 1988 :

« Artikel 2. Dit besluit heeft uitwerking op 8 december 1988. ».

Namen, 23 maart 1989.

De Minister-Voorzitter van de Waalse Gewestexecutieve, belast met de Economie, de K.M.O.'s en het Openbaar Gewestelijk Ambt,

B. ANSELME

De Minister van het Waalse Gewest voor Lokale Besturen, Gesubsidieerde Werken en Water,

A. COOLS

De Minister van het Waalse Gewest voor Ruimtelijke Ordening, Onderzoek, Technologieën en Buitenlandse Betrekkingen,

A. LIENARD

AUTRES ARRÊTÉS

MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS

13 AVRIL 1989

Arrêté ministériel portant émission de valeurs postales spéciales au cours de l'année 1989

Le Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones,

Vu l'arrêté royal du 4 août 1988, portant émission de valeurs postales spéciales au cours de l'année 1989, notamment l'article 5.

Arrête :

Article 1er. Les deux timbres-poste spéciaux aux valeurs respectives de 13 F et de 24 F, constituant l'émission dénommée « Europa », seront imprimés en polychromie par le procédé par l'héliogravure.

Art. 2. Le tirage de ces timbres-poste est fixé comme suit :

13 F : 8 100 000 exemplaires;

24 F : 1 800 000 exemplaires.

Art. 3. Les timbres-poste seront vendus jusqu'à épuisement dans tous les bureaux de poste du Royaume à partir du 8 mai 1989.

Art. 4. Les timbres seront toutefois vendus par priorité le 6 et le 7 mai 1989, de 10 heures à 17 heures, exclusivement dans les bureaux de poste provisoires installés aux adresses ci-après :

Musée des Postes et Télécommunications

Place du Grand Sablon 40

1000 Bruxelles

ANDERE BESLUITEN

MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN

13 APRIL 1989

Ministerieel besluit houdende uitgifte van speciale postwaarden in de loop van het jaar 1989

De Minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie,

Gelet op het koninklijk besluit van 4 augustus 1988, houdende uitgifte van speciale postwaarden in de loop van het jaar 1989, inzonderheid op artikel 5.

Besluit :

Artikel 1. De twee speciale postzegels respectievelijk ter waarde van 13 F en 24 F, die de uitgifte genaamd « Europa » uitmaken, zullen gedrukt worden in polychromie door middel van het rasterdiepdrucprocédé.

Art. 2. De oplage van deze postzegels is bepaald als volgt :

13 F : 8 100 000 exemplaren;

24 F : 1 800 000 exemplaren.

Art. 3. De postzegels zullen verkocht worden in al de postkantoren van het Rijk vanaf 8 mei 1989 zolang de voorraad strekt.

Art. 4. De zegels zullen nochtans bij voorrang op 6 en 7 mei 1989, van 10 tot 17 uur worden verkocht uitsluitend door de op volgende adressen ingerichte voorlopige postkantoren :

Museum van Posterijen en Telecommunicatie

Grote Zavel 40,

1000 Brussel.